

I

(Jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2017/852 RENDELETE

(2017. május 17.)

a higanyról és az 1102/2008/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 192. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽¹⁾,

a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében ⁽²⁾,

mivel:

- (1) A higany egy erősen mérgező anyag, ami – ideértve a tengeri halakban és egyéb tengeri táplálékforrásokban metilhigany formájában történő előfordulását is – világszinten jelentős veszélyt jelent az emberi egészségre, az ökoszisztémákra és az élővilágra nézve. A higanyszennyezés határokon átnyúló jellege miatt az Unióban jelentkező összes higanylerakódás 40–80 %-a az Uniótól kívülről ered. Ebből adódóan helyi, regionális, nemzeti és nemzetközi szintű fellépésre van szükség.
- (2) A higanykibocsátások és a kapcsolódó expozíciós kockázatok többségét antropogén tevékenység – így például az elsődleges higanybányászat és a higany feldolgozása, a higany termékekben és ipari folyamatokban, valamint a kézműves és kisipari aranybányászatban és aranyfeldolgozásban való felhasználása, továbbá a szénégetés és a higanyhulladék kezelése – okozza.
- (3) Az 1386/2013/EU európai parlamenti és tanácsi határozattal ⁽³⁾ elfogadott hetedik környezetvédelmi cselekvési program hosszú távú célként tűzte ki a nem toxikus környezeti állapot elérését, és úgy rendelkezett, hogy ennek érdekében intézkedéseket kell foganatosítani, hogy 2020-ra minimálisra lehessen csökkenteni a vegyi anyagok által az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt jelentős mértékű kedvezőtlen hatásokat.

⁽¹⁾ HL C 303., 2016.8.19., 122. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament 2017. március 14-i állásfoglalása (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2017. április 25-i határozata.

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1386/2013/EU határozata (2013. november 20.) a „Jólét bolygónk felélése nélkül” című, a 2020-ig tartó időszakra szóló általános uniós környezetvédelmi cselekvési programról (HL L 354., 2013.12.28., 171. o.).

- (4) A Tanács és az Európai Parlament számára kiadott, „A higanyra vonatkozó közösségi stratégia” című, 2005. január 28-i bizottsági közlemény 2010. december 7-én felülvizsgált változata (a továbbiakban: a stratégia) célul tűzi ki a légkörbe, a vizekbe és a talajba jutó antropogén eredetű higanykibocsátások minimálisra korlátozását, illetve lehetőség szerinti kiküszöbölését.
- (5) A stratégia, valamint a higany kibocsátásaira, kínálatára, keresletére és felhasználásaira, valamint a higany felesleges mennyiségeinek és készleteinek kezelésére vonatkozó intézkedések elfogadása nyomán az elmúlt tíz évben az Unióban jelentős előrehaladást sikerült elérni a higany kezelése terén.
- (6) A stratégia azt ajánlja, hogy a higany vonatkozásában egy kötelező erejű nemzetközi jogi eszköz megtárgyalása és megkötése elsődleges fontosságú cél legyen, mivel az Unió egyedül nem képes biztosítani az Unió polgárainak megfelelő védelmét a higany kedvezőtlen egészségügyi hatásaival szemben.
- (7) Az Unió és 26 tagállam aláírta a higanyról szóló, 2013-as Minamata Egyezményt (a továbbiakban: az egyezmény). Két tagállam – Észtország és Portugália – nem írta alá az egyezményt, de elkötelezettségét fejezte ki annak megerősítése iránt. Így az Unió és annak valamennyi tagállama elkötelezett az egyezmény megkötése, átültetése és végrehajtása mellett.
- (8) Ha az Unió mihamarabb jóváhagyja és a tagállamok megerősítik az egyezményt, azzal ösztönzik az egyéb aláíró feleket, köztük a legnagyobb higanyfelhasználókat és -kibocsátókat az egyezmény megerősítésére és végrehajtására.
- (9) Ennek a rendeletnek az uniós vívmányokat kiegészítő előírásokat kell megállapítania, amelyek révén biztosítható, hogy az uniós vívmányok teljes mértékben igazodjanak az egyezményhez, hogy ily módon lehetővé váljon az egyezmény jóváhagyása, illetve megerősítése és végrehajtása az Unió és tagállamai számára.
- (10) Az egyezmény követelményein túlmutató további uniós fellépéssel az Unió élen járna a higanymentes termékek és eljárások terén, ahogyan az az 1102/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ esetében is történt.
- (11) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 193. cikkével összhangban e rendelet nem akadályozza meg a tagállamokat abban, hogy szigorúbb védelmi intézkedéseket tartsanak fenn vagy vezessenek be, feltéve, hogy ezek az intézkedések összeegyeztethetők a Szerződésekkel és azokról a Bizottságot értesítették.
- (12) Az 1102/2008/EK rendeletben előírt higanykiviteli tilalmat ki kell egészíteni a higany behozatalára vonatkozó, a higany forrásától, tervezett felhasználásától és eredetétől függő korlátozásokkal. Az 1013/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ rendelkezései továbbra is alkalmazandók kell, hogy legyenek a higanyhulladékok behozatala, különösen az említett rendelet értelmében illetékes hatóságok hatásköre tekintetében.
- (13) E rendeletnek a higany és a higanykeverékek behozatalára vonatkozó rendelkezései azt a célt szolgálják, hogy biztosítsák az egyezményben a higany kereskedelmére vonatkozóan foglalt kötelezettségek teljesítését az Unió és a tagállamok által.
- (14) Meg kell tiltani számos olyan, hozzáadott higanyt tartalmazó termék kivitelét, behozatalát és gyártását, amely az Unióban és világszerte a higany- és a higanyvegyületek felhasználásának jelentős részét képviseli.
- (15) E rendelet alkalmazása nem érinti az alkalmazandó uniós vívmányok azon rendelkezéseit, amelyek szigorúbb követelményeket állapítanak meg a hozzáadott higanyt tartalmazó termékekre vonatkozóan, többek között a maximális higanytartalom tekintetében.
- (16) A higany és a higanyvegyületek gyártási folyamatokban történő felhasználását fokozatosan meg kell szüntetni, és e célból ösztönözni kell a környezetre és az emberi egészségre nézve ártalmatlan vagy mindenesetre kevésbé veszélyes tulajdonságokkal rendelkező, a higany helyetti alternatívát jelentő anyagok kutatását.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1102/2008/EK rendelete (2008. október 22.) a fémhigany és egyes higanyvegyületek és -keverékek kiviteli tilalmáról, valamint a fémhigany biztonságos tárolásáról (HL L 304., 2008.11.14., 75. o.).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1013/2006/EK rendelete (2006. június 14.) a hulladékszállításról (HL L 190., 2006.7.12., 1. o.).

- (17) Az 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ 2017. október 10-től tiltja annak az öt fenil-higany vegyületnek a gyártását, forgalomba hozatalát, és felhasználását, amelyekről közismert, hogy – főként katalizátorként – felhasználják a poliuretán előállítás során. Szintén meg kell tiltani 2018. január 1-jétől a higanyt tartalmazó katalizátorok felhasználását a poliuretán előállítás során.
- (18) Az alkoholátok előállításának azon módját, amely során a higanyt elektródaként használják fel, fokozatosan meg kell szüntetni és a lehető leghamarabb megvalósítható higanymentes gyártási folyamatokkal kell őket felváltani. Mindaddig, amíg nem áll rendelkezésre a vonatkozó higanymentes gyártási folyamat, meg kell határozni a higany felhasználó gyártási folyamatra vonatkozó működési feltételeket a nátrium- vagy kálium-metilát és -etilát előállításához. Intézkedéseket kell tenni a higanyfelhasználás csökkentése és az ilyen gyártásban való felhasználásnak fokozatos – a lehető leghamarabbi, de legkésőbb 2028. január 1. előtti – megszüntetése érdekében.
- (19) A hozzáadott higanyt tartalmazó új termékek gyártása és forgalomba hozatala, valamint a higanyt vagy higanyvegyületeket felhasználó új gyártási folyamatok alkalmazása növelné a higany és a higanyvegyületek felhasználását és a higanykibocsátást az Unióban. Ezért az ilyen új tevékenységeket meg kell tiltani, hacsak rendelkezésre nem áll olyan értékelés, amely bizonyítja, hogy jelentős környezetvédelmi vagy egészségügyi előnyök érhetők el a hozzáadott higanyt tartalmazó új termék vagy az új gyártási folyamat révén, és e termék vagy folyamat nem jelent jelentős kockázatokat sem a környezetre, sem pedig az emberi egészségre nézve, valamint nem állnak rendelkezésre ilyen előnyöket nyújtó, műszakilag kivitelezhető higanymentes alternatívák.
- (20) A kézműves és kisipari aranybányászat és aranyfeldolgozás során világszerte jelentős mennyiségű higany és higanyvegyület kerül felhasználásra és kibocsátásra is, ami a helyi közösségekre nézve és globálisan egyaránt negatív hatással jár. A higany és higanyvegyületek ilyen felhasználását ezért e rendelet értelmében be kell tiltani, nemzetközi szinten pedig szabályozni kell. Az ilyen felhasználás tilalmát nem érintve, valamint az e rendelet megsértése esetén a tagállamok által alkalmazandó hatékony, arányos és visszatartó erejű szankciók végrehajtásán felül – az arany ércből történő kinyerése során higanyos amalgamozást alkalmazó kézműves és kisipari aranybányászat és -feldolgozás problémájának kezelése érdekében, – indokolt nemzeti tervről rendelkezni arra az esetre, ha nem csupán elszigetelt esetekben nem tesznek eleget az említett tilalomnak.
- (21) A higany fogászati amalgámban való felhasználása jelenti az Unióban a legnagyobb mértékű higanyfelhasználást, és ez jelentős szennyező forrás is. Ezért az egyezményrel és különösen az egyezmény A. mellékletének II. részében felsorolt intézkedéseken alapuló nemzeti tervekkel összhangban a fogászati amalgám használatát fokozatosan csökkenteni kell. A Bizottságnak értékelnie kell a fogászati amalgám használatának fokozatos, hosszú távon és lehetőleg 2030-ig való megszüntetésének kivitelezhetőségét, és be kell számolnia erről, figyelembe véve az e rendelet által előírt nemzeti terveket és teljes mértékben tiszteletben tartva a tagállamok hatáskörét az egészségügyi szolgáltatások és az orvosi ellátás megszervezése és nyújtása terén. Ezenkívül konkrét megelőző egészségvédelmi intézkedéseket kell tenni a népesség veszélyeztetett tagjait, például a gyermekeket és a várandós vagy szoptató nőket illetően.
- (22) Kizárólag az előre adagolt, kapszulázott fogászati amalgám használatát szabad megengedni és kötelezővé kell tenni az amalgám-szeparátorok használatát azon fogászati létesítményekben, amelyekben fogászati amalgámot használnak fel, vagy fogászati amalgámtömést vagy ilyet tartalmazó fogakat távolítanak el, mind a fogászati szakemberek, mind a betegek higanynak történő expozícióval szembeni védelme érdekében, és annak biztosítására, hogy a keletkező higanyhulladékot szelektív gyűjtés után megfelelő hulladékkezelésnek vessék alá és az semmilyen körülmények között ne kerülhessen a környezetbe. E tekintetben meg kell tiltani, hogy a fogászati szakemberek a higanyt ömlesztett formában használják fel. Az olyan amalgámkapszulák, mint például az EN ISO 13897:2004 és az EN ISO 24234:2015 európai szabványokban leírtak alkalmasnak minősülnek a fogászati szakemberek részéről történő felhasználásra. Ezenkívül az amalgám-szeparátorokra vonatkozóan minimális visszatarthatási hatékonysági szintet kell megállapítani. Az amalgám-szeparátorok megfelelőségének a vonatkozó szabványokon, például az EN ISO 11143:2008 európai szabványon kell alapulnia. Figyelembe véve a fogászati ágazatban az említett követelmények bevezetése által érintett gazdasági szereplők méretét, indokolt kellő időt biztosítani az új követelményekhez való alkalmazkodásra.

(¹) Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 396., 2006.12.30., 1. o.).

- (23) A fogorvostan-hallgatók és a fogászati szakemberek higanymentes alternatívák használatával kapcsolatos képzése, különösen a népesség olyan veszélyeztetett tagjai esetében, mint a gyermekek és a várandós vagy szoptató nők, továbbá a meglévő anyagokkal és helyreállítási technikákkal kapcsolatos ismeretek javítása, valamint új anyagok kifejlesztése érdekében a szájiüregi egészséggel kapcsolatban végzett kutatás és innováció elősegítheti a higany felhasználásának csökkentését.
- (24) 2017 végéig több mint 6 000 metrikus tonna folyékony higanyhulladék fog keletkezni az Unióban, főleg a higanycelláknak a klóralkálival foglalkozó iparágban való – a 2013/732/EU bizottsági végrehajtási határozatnak ⁽¹⁾ megfelelő – kötelező leszerelése következtében. A folyékony higanyhulladék átalakítására korlátozottan rendelkezésre álló kapacitás miatt a folyékony higanyhulladék átmeneti tárolását az összes ilyen módon keletkezett higanyhulladék átalakításához és adott esetben megszilárdításához szükséges ideig meg kell engedni e rendelet értelmében, az 1999/31/EK tanácsi irányelvben ⁽²⁾ meghatározott követelményekkel összhangban.
- (25) mivel a higany folyékony halmazállapotában rendkívül veszélyes anyag, meg kell tiltani az előzetesen nem kezelt higanyhulladék tartós tárolását az ilyen módon történő ártalmatlanításban rejlő kockázatok miatt. A higanyhulladék tartós tárolása előtt e rendelettel összhangban el kell végezni a megfelelő átalakítási és adott esetben megszilárdítási műveleteket. E célból, és a kapcsolódó kockázatok csökkentése érdekében, a tagállamoknak indokolt figyelembe venniük a veszélyes hulladékok országhatárokat átlépő szállításának ellenőrzéséről és ártalmatlanításáról szóló Bázeli Egyezmény higanyra vonatkozó technikai iránymutatásait.
- (26) E rendelet hulladékokra vonatkozó rendelkezéseinek megfelelő végrehajtása érdekében intézkedéseket kell tenni egy, a higanyhulladék teljes hulladékgazdálkodási láncára kiterjedő, hatékony nyomonkövethetőségi rendszer biztosítására, amelynek révén a higanyhulladékok termelői és az ilyen hulladékok tárolását és kezelését végző hulladékkezelő létesítmények üzemeltetői a 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽³⁾ által előírt nyilvántartási kötelezettségük részeként kötelesek adatnyilvántartást vezetni.
- (27) A Minamata Egyezmény előírja a felek számára, hogy törekedniük kell a higannyal vagy higanyvegyületekkel szennyezett területek beazonosítására és felmérésére szolgáló megfelelő stratégiák kidolgozására. A 2010/75/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽⁴⁾ előírja az ipari létesítmények üzemeltetői számára, hogy kezeljék a talajszennyezés kérdését. Ezenkívül a 2000/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽⁵⁾ előírja a tagállamok számára, hogy orvosolják a talajszennyezést abban az esetben, amikor az kedvezőtlen hatással van valamely víztest állapotára. Ezért a nemzeti szinten tett kezdeményezések és intézkedések tapasztalatainak megosztása érdekében információcserét kell folytatni a Bizottság és a tagállamok között.
- (28) A metilhiganyból eredő kockázatokkal kapcsolatos jelenlegi tudományos ismeretek figyelembevételére érdekében a Bizottságnak e rendelet felülvizsgálatakor értékelnie kell a jelenlegi egészségügyi beviteli értékeket, és új egészségügyi referenciaértékeket kell meghatároznia a higanyra vonatkozóan.
- (29) Annak érdekében, hogy az uniós jogot mindenkor hozzá lehessen igazítani az egyezmény részes feleinek konferenciája által hozott olyan határozatokhoz, amelyeket az Unió az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével összhangban elfogadott tanácsi határozat révén támogatott, a Bizottságnak felhatalmazást kell kapnia arra, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el e rendelet mellékleteinek módosításaira, valamint a higanyhulladék átmeneti tárolására megengedett időszak meghosszabbítására vonatkozóan. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásnak ⁽⁶⁾ megfelelően kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjának ülésén.

⁽¹⁾ A Bizottság 2013/732/EU végrehajtási határozata (2013. december 9.) az ipari kibocsátásokról szóló 2010/75/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti elérhető legjobb technikákkal (BAT) kapcsolatos következtetéseknek a klóralkáligyártás tekintetében történő meghatározásáról (HL L 332., 2013.12.11., 34. o.).

⁽²⁾ A Tanács 1999/31/EK irányelve (1999. április 26.) a hulladéklerakókról (HL L 182., 1999.7.16., 1. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2008/98/EK irányelve (2008. november 19.) a hulladékokról és egyes irányelvek hatályon kívül helyezéséről (HL L 312., 2008.11.22., 3. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2010/75/EU irányelve (2010. november 24.) az ipari kibocsátásokról (a környezetszennyezés integrált megelőzése és csökkentése) (HL L 334., 2010.12.17., 17. o.).

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2000/60/EK irányelve (2000. október 23.) a vízpolitika terén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról (HL L 327., 2000.12.22., 1. o.).

⁽⁶⁾ HL L 123., 2016.5.12., 1. o.

- (30) E rendelet végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni a behozatali és kiviteli formanyomtatványok meghatározása, a higany, a higanyvegyületek és a higanykeverékek környezetvédelmi szempontból biztonságos átmeneti tárolására vonatkozó műszaki követelmények megállapítása, a higanyt tartalmazó új termékek és a higany vagy higanyvegyületek felhasználásával járó új gyártási folyamatok tiltása vagy engedélyezése, valamint a jelentéstételi követelmények meghatározása tekintetében. Ezeket a végrehajtási hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽¹⁾ megfelelően kell gyakorolni.
- (31) A tagállamoknak az e rendelet megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat kell meghatározniuk, és biztosítaniuk kell végrehajtását. A szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük.
- (32) Az 1102/2008/EK rendelet szükséges módosításainak jellegét és mértékét figyelembe véve, valamint a jogbiztonság, az egyértelműség, az átláthatóság és a szabályozás egyszerűsítése érdekében az említett rendelet hatályon kívül kell helyezni.
- (33) Annak érdekében, hogy a tagállamok illetékes hatóságai és az e rendelettel érintett gazdasági szereplők számára az e rendelet által megállapított új rendszerhez való alkalmazkodáshoz elegendő idő álljon rendelkezésre, e rendeletnek 2018. január 1-jétől kell alkalmazandónak lennie.
- (34) Mivel e rendelet célját – nevezetesen az emberi egészség és a környezet magas szintű védelmét a higany és a higanyvegyületek antropogén eredetű kibocsátásaival szemben, többek között a higanyra és a hozzáadott higanyt tartalmazó termékekre vonatkozó kiviteli és behozatali tilalom, a gyártási folyamatokban, termékekben, higany alkalmazásával történő kézműves és kisipari aranybányászatban és -feldolgozásban, valamint a fogászati amalgámban a higany felhasználására vonatkozó korlátozások, továbbá a higanyhulladéokra vonatkozó kötelezettségek révén – a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban a higanyszennyezés és a szükséges intézkedések határon átnyúló jellege miatt e cél jobban megvalósítható, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Tárgy és cél

Ez a rendelet a higany, a higanyvegyületek és a higanykeverékek felhasználására és tárolására, valamint kereskedelmére, a hozzáadott higanyt tartalmazó termékek gyártására és felhasználására, valamint kereskedelmére, továbbá a higanyhulladék kezelésére vonatkozó intézkedéseket és feltételeket állapít meg annak érdekében, hogy biztosított legyen az emberi egészség és a környezet magas szintű védelme a higany és a higanyvegyületek antropogén eredetű kibocsátásaival szemben.

A tagállamok adott esetben az e rendeletben megállapítottnál szigorúbb követelményeket is alkalmazhatnak az EUMSZ-szel összhangban.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

1. „higany”: a fémhigany (Hg, CAS-szám: 7439-97-6);
2. „higanyvegyület”: olyan anyag, amely higanyatomokból és egy vagy több olyan egyéb kémiai elem atomjából áll, amelyek csak kémiai reakciók révén választhatók szét különböző komponensekre;

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

3. „keverék”: két vagy több anyagból álló keverék vagy oldat;
4. „hozzáadott higanyt tartalmazó termék”: olyan termék vagy összetevő, amely szándékosan hozzáadott higanyt vagy higanyvegyületet tartalmaz;
5. „higanyhulladék” a 2008/98/EK irányelv 3. cikkének 1. pontja szerinti hulladéknak minősülő fémhigany;
6. „kivitel”: az alábbiak bármelyike:
 - a) az EUMSZ 28. cikkének (2) bekezdése szerinti feltételeknek megfelelő higany, higanyvegyületek, higanykeverékek és hozzáadott higanyt tartalmazó termékek végleges vagy ideiglenes kivitele;
 - b) az EUMSZ 28. cikkének (2) bekezdése szerinti feltételeknek nem megfelelő, és az áruk uniós vámterületen való áthaladására vonatkozó uniós külső árutovábbítási eljárástól eltérő vámeljárással álló higany, higanyvegyületek, higanykeverékek és hozzáadott higanyt tartalmazó termékek újrakivitele;
7. „behozatal”: higany, higanyvegyületek, higanykeverékek és hozzáadott higanyt tartalmazó termékek fizikai bejuttatása az Unió vámterületére az áruk uniós vámterületen való áthaladására vonatkozó uniós külső árutovábbítási eljárástól eltérő vámeljárással;
8. „ártalmatlanítás” a 2008/98/EK irányelv 3. cikkének 19. pontjában meghatározott ártalmatlanítás;
9. „elsődleges higanybányászat”: minden olyan bányászat, amelynek fő célja a higany kinyerése;
10. „átalakítás” a higany fizikai állapotának folyékony állapotból higany-szulfiddá vagy olyan hasonló kémiai vegyületté való vegyi átalakítása, amely azonos vagy nagyobb mértékben stabil és azonos vagy kisebb mértékben oldódik vízben, és amely a higany-szulfidnál nem jelent nagyobb környezeti vagy egészségi veszélyt;
11. „forgalomba hozatal”: harmadik fél számára fizetés ellenében vagy ingyenesen történő szállítás vagy rendelkezésre bocsátás. A behozatal forgalomba hozatalnak minősül.

II. FEJEZET

A HIGANY, A HIGANYVEGYÜLETEK, A HIGANYKEVERÉKEK ÉS A HOZZÁADOTT HIGANYT TARTALMAZÓ TERMÉKEK KERESKEDELMÉRE ÉS GYÁRTÁSÁRA VONATKOZÓ KORLÁTOZÁSOK

3. cikk

Kiviteli korlátozások

- (1) A higany kivitele tilos.
- (2) Az I. mellékletben felsorolt higanyvegyületek és higanykeverékek kivitele az abban meghatározott időpontoktól kezdődően tilos.
- (3) A (2) bekezdéstől eltérve az I. mellékletben felsorolt higanyvegyületek laboratóriumi léptékű kutatáshoz vagy laboratóriumi vizsgálatok céljából való kivitele megengedett.
- (4) A (2) bekezdésben foglalt tilalom hatálya alá nem tartozó higanyvegyületek és higanykeverékek higany visszanyerése céljából történő kivitele tilos.

4. cikk

Behozatali korlátozások

- (1) A higany, valamint az I. mellékletben felsorolt higanykeverékek, többek között a 11. cikk a)–d) pontjában említett nagy források bármelyikénél keletkező higanyhulladék behozatala a hulladékként való ártalmatlanítástól eltérő célra tilos. Az ilyen, hulladékként való ártalmatlanítás céljára történő behozatal csak akkor megengedett, ha az exportáló országnak nem áll rendelkezésére átalakító kapacitás a saját területén belül.

A 11. cikk sérelme nélkül és e bekezdés első albekezdésétől eltérve a higany, valamint az I. mellékletben felsorolt higanykeverékek behozatala egy tagállamban megengedett felhasználás céljából az alábbi körülmények bármelyikének fennállása esetén megengedett, amennyiben a tagállam írásos hozzájárulását adta a behozatalhoz:

- a) az exportáló ország részes fele az egyezménynek, és az kivételre kerülő higany nem az egyezmény 3. cikkének (3) és (4) bekezdése szerint tiltott elsődleges higanybányászatból származik; vagy
- b) az exportáló ország nem részes fele az egyezménynek, de igazolta, hogy a higany nem elsődleges higanybányászatból származik.

Az EUMSZ-szel összhangban elfogadott nemzeti intézkedések sérelme nélkül e bekezdés alkalmazásában az uniós jogszabályok által megengedett felhasználás tagállamban megengedett felhasználásnak tekintendő.

(2) Az (1) bekezdés hatálya alá nem tartozó higanykeverékek, valamint a higanyvegyületek higany visszanyerése céljából történő behozatala tilos.

(3) A kézműves és kisipari aranybányászatban és aranyfeldolgozásban való felhasználásra szánt higany behozatala tilos.

(4) Amennyiben a higanyhulladékok behozatala e cikk értelmében megengedett, e rendelet követelményei mellett az 1013/2006/EK rendelet továbbra is alkalmazandó.

5. cikk

A hozzáadott higanyt tartalmazó termékek kivitele, behozatala és gyártása

(1) Az egyéb alkalmazandó uniós jogszabályokban foglalt szigorúbb követelmények sérelme nélkül a II. mellékletben felsorolt, hozzáadott higanyt tartalmazó termékek kivitele, behozatala és gyártása az Unióban az említett mellékletben meghatározott időpontoktól kezdődően tilos.

(2) Az (1) bekezdésben foglalt tilalom nem vonatkozik a következő, hozzáadott higanyt tartalmazó termékekre:

- a) a polgári védelemhez és a katonai célú felhasználásokhoz elengedhetetlen termékek;
- b) a kutatáshoz, műszerek kalibrálásához vagy referenciaszabványként szolgáló termékek.

6. cikk

Behozatali és kiviteli formanyomtatványok

A Bizottság végrehajtási jogi aktusok révén meghatározza a 3. és a 4. cikk végrehajtása céljából alkalmazandó formanyomtatványokat. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 22. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

III. FEJEZET

A HIGANY, A HIGANYVEGYÜLETEK ÉS HIGANYKEVERÉKEK FELHASZNÁLÁSÁRA ÉS TÁROLÁSÁRA VONATKOZÓ KORLÁTOZÁSOK

7. cikk

Ipari tevékenységek

(1) Tilos a higany és a higanyvegyületek felhasználása a III. melléklet I. részében felsorolt gyártási folyamatokban, az ott megjelölt időpontoktól kezdődően.

(2) A higany és a higanyvegyületek felhasználása a III. melléklet II. részében felsorolt gyártási folyamatokban kizárólag az ott megjelölt feltételek szerint megengedett.

(3) A higany, valamint az e rendelet I. mellékletében felsorolt higanyvegyületek és higanykeverékek átmeneti tárolását környezetvédelmi szempontból biztonságos módon, a 2012/18/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvben ⁽¹⁾ és a 2010/75/EU irányelvben foglalt követelményekkel összhangban kell végezni.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2012/18/EU irányelve (2012. július 4.) a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyének kezeléséről, valamint a 96/82/EK tanácsi irányelv módosításáról és későbbi hatályon kívül helyezéséről (HL L 197., 2012.7.24., 1. o.).

Az e bekezdés első albekezdésében foglalt kötelezettség egységes alkalmazásának biztosítása érdekében a Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogadhat el, amelyekben meghatározza a higany, higanyvegyületek és higanykeverékek környezetvédelmi szempontból biztonságos átmeneti tárolására vonatkozó műszaki követelményeket, az egyezmény részes feleinek konferenciája által az egyezmény 10. cikkének (3) bekezdésével és 27. cikkével összhangban hozott határozatok szerint, amennyiben az Unió az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével összhangban elfogadott tanácsi határozat útján támogatta az érintett határozatot. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat az e rendelet 22. cikkének (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

8. cikk

Hozzáadott higanyt tartalmazó új termékek és új gyártási folyamatok

(1) A gazdasági szereplők nem gyárthatnak vagy nem hozhatnak forgalomba olyan, hozzáadott higanyt tartalmazó termékeket, amelyeket 2018. január 1. előtt nem gyártottak („hozzáadott higanyt tartalmazó új termékek”), kivéve, ha ez számukra az e cikk (6) bekezdése alapján hozott határozat értelmében engedélyezett vagy a 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ értelmében megengedett.

Az első albekezdés nem alkalmazandó a következőkre:

- a) a tagállamok biztonságának alapvető érdekei védelméhez szükséges berendezések, ideértve a kifejezetten katonai célokra szánt fegyvereket, lőszereket és hadi felszerelést;
- b) a világűrbe történő felbocsátásra szánt berendezések; valamint
- c) hozzáadott higanyt tartalmazó, 2018. január 1. előtt gyártott termékek műszaki fejlesztése vagy átalakítása, feltéve, hogy e fejlesztés vagy az átalakítás eredményeképpen kevesebb higanyt használnak fel ezekben a termékekben.

(2) A gazdasági szereplők nem alkalmazhatnak olyan gyártási folyamatokat, amelyek során higanyt vagy higanyvegyületeket használnak fel, és amelyeket 2018. január 1. előtt nem alkalmaztak („új gyártási folyamatok”), kivéve, ha ez számukra a (6) bekezdés alapján hozott határozat értelmében engedélyezett.

E bekezdés első albekezdése nem alkalmazandó az (1) bekezdésben foglalt tilalom hatálya alá tartozóktól eltérő, hozzáadott higanyt tartalmazó termékeket gyártó vagy felhasználó folyamatokra.

(3) Amennyiben egy gazdasági szereplő a (6) bekezdés szerinti határozat iránti kérelmet szándékozik benyújtani valamely hozzáadott higanyt tartalmazó új termék gyártásához vagy forgalomba hozatalához, illetve olyan új gyártási folyamat alkalmazásához, amely jelentős környezetvédelmi vagy egészségügyi előnyökkel szolgálna, nem jelentene jelentős kockázatokat sem a környezetre, sem pedig az emberi egészségre nézve, és amennyiben nem állnak rendelkezésre ilyen előnyöket nyújtó, műszakilag kivitelezhető higanymentes alternatívák, az említett gazdasági szereplő értesíti az érintett tagállam illetékes hatóságait. Ezen értesítésnek tartalmaznia kell az alábbi információkat:

- a) a termék vagy a gyártási folyamat műszaki leírása;
- b) az ahhoz kapcsolódó környezetvédelmi és egészségügyi előnyök és kockázatok értékelése;
- c) bizonyíték, amely igazolja a jelentős környezetvédelmi vagy egészségügyi előnyöket nyújtó, technikailag kivitelezhető higanymentes alternatívák hiányát;
- d) részletes magyarázat arról, hogy a folyamat alkalmazása vagy a termék gyártása, használata, illetve használatát követően hulladékként való ártalmatlanítása során milyen módon biztosítható a környezet és az emberi egészség védelmének magas szintje.

(4) Az érintett tagállam továbbítja a Bizottságnak a gazdasági szereplőtől kapott értesítést, amennyiben az értesítésben szereplő információk alapján végzett saját értékelése alapján úgy véli, hogy a (6) bekezdés első albekezdésében említett kritériumok teljesültek.

Az érintett tagállam tájékoztatja a Bizottságot azokról az esetekről, amelyekben úgy véli, hogy a (6) bekezdés első albekezdésében említett kritériumok nem teljesültek.

(5) Ha a tagállam továbbít egy értesítést az e cikk (4) bekezdésének első albekezdésében foglaltak szerint, a Bizottság haladéktalanul a 22. cikk (1) bekezdésében említett bizottság rendelkezésére bocsátja azt.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2011/65/EU irányelve (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról (HL L 174., 2011.7.1., 88. o.).

(6) A Bizottság megvizsgálja a kapott értesítést és értékeli, hogy a hozzáadott higanyt tartalmazó új termék vagy a higanyt felhasználó új gyártási folyamat bizonyítottan jelentős előnyökkel jár-e a környezet vagy az egészség szempontjából, és nem jelentene-e jelentős kockázatot a környezetre vagy az emberi egészségre nézve, valamint hogy nem állnak-e rendelkezésre hasonlóan előnyös, műszakilag kivitelezhető higanymentes alternatívák.

A Bizottság az értékelés eredményét közli a tagállamokkal.

A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján határozatokat fogad el arról, hogy egy hozzáadott higanyt tartalmazó új terméket vagy higanyt felhasználó új gyártási folyamatot engedélyez-e. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 22. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

(7) 2018. június 30-ig a Bizottság közzéteszi az interneten a 2018. január 1. előtt alkalmazott azon gyártási folyamatok listáját, amelyek során higanyt vagy higanyvegyületeket használtak fel, valamint a 2018. január 1. előtt gyártott, hozzáadott higanyt tartalmazó termékek listáját, továbbá közzéteszi az alkalmazandó forgalmazási korlátozások listáját.

9. cikk

Kézműves és kisipari aranybányászat és aranyfeldolgozás

(1) Tilos az olyan kézműves és kisipari aranybányászat és aranyfeldolgozás, amelynek során higanyos amalgámot alkalmaznak az arany ércből történő kinyerésére.

(2) E cikk (1) bekezdésének és a 16. cikk sérelme nélkül, amennyiben bizonyíték áll fenn arra vonatkozóan, hogy az e cikk (1) bekezdésében foglalt tilalmat nem csupán elszigetelt esetekben nem tartják be, az érintett tagállam illetékes hatósága nemzeti tervet dolgoz ki és hajt végre a IV. melléklettel összhangban.

10. cikk

Fogászati amalgám

(1) 2019. január 1-jétől csak előre adagolt, kapszulázott fogászati amalgám használható. A fogászati szakemberek nem használhatnak fel higanyt ömlesztett formában.

(2) 2018. július 1-jétől fogászati amalgámot tilos tejfogak, 15 év alatti gyermekek, illetve várandós vagy szoptató nők fogászati kezelésére használni, kivéve, ha azt a fogászati szakember az adott beteg esetében egészségügyi okokból kifejezetten szükségesnek tartja.

(3) 2019. július 1-ig a tagállamok nemzeti tervet készítenek azon intézkedésekről, amelyeket a fogászati amalgám használatának fokozatos csökkentése érdekében bevezetni terveznek.

A tagállamok az interneten közzéteszik a nemzeti tervüket, és elfogadásukat követően egy hónapon belül megküldik azt a Bizottságnak.

(4) 2019. január 1-jétől minden olyan fogászati létesítmény üzemeltetőjének, amelyben fogászati amalgámot használnak fel vagy ahol fogászati amalgámtömést vagy ilyet tartalmazó fogakat távolítanak el, biztosítani kell, hogy létesítménye rendelkezzen amalgám-szeparátorral, amely kiválasztja és összegyűjti az amalgám-részecskéket, a használt vízbe kerülő részecskéket is beleértve.

Az említett üzemeltetőknek biztosítaniuk kell, hogy:

- a) a 2018. január 1. után használatba helyezett amalgám-szeparátorok az amalgám-részecskék tekintetében legalább 95 %-os visszatartási hatékonysági szintet biztosítsanak;
- b) 2021. január 1-jétől a használatban lévő összes amalgám-szeparátor biztosítja az a) pontban foglalt visszatartási hatékonysági szintet.

Az amalgám-szeparátorokat a lehető legmagasabb visszatartási hatékonysági szint biztosítása érdekében a gyártó utasításainak megfelelően kell karbantartani.

(5) Az európai szabványoknak vagy más, azzal egyenértékű minőségi és visszatartási hatékonysági szintet biztosító nemzeti vagy nemzetközi szabványoknak megfelelő kapszulákat és amalgám-szeparátorokat úgy kell tekinteni, mint amelyek megfelelnek az (1) és a (4) bekezdésben foglalt követelményeknek.

(6) A fogászati szakembereknek biztosítaniuk kell az amalgámhulladékok – beleértve az amalgám-maradványokat és -részecskéket, valamint a fogászati amalgámmal szennyezett fogtöméseket és fogakat, vagy azok darabjait – engedélyezett hulladékgazdálkodási intézmény vagy vállalkozás általi kezelését és összegyűjtését.

A fogászati szakemberek semmilyen körülmények között nem bocsáthatják ki közvetlenül vagy közvetetten a környezetbe az ilyen amalgámhulladékot.

IV. FEJEZET

A HULLADÉK ÉS A HIGANYHULLADÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

11. cikk

Hulladék

E rendelet 2. cikke 5. pontjának sérelme nélkül a 2008/98/EK irányelv értelmében vett hulladéknak kell tekinteni az alábbi nagy források bármelyikénél keletkező higanyt és higanyvegyületeket – akár tiszta formájában, akár keverékben –, és gondoskodni kell az említett irányelvvel összhangban történő ártalmatlanításukról olyan módon, amely nem veszélyezteti az emberi egészséget vagy a környezetet:

- a) klóralkáli ipar;
- b) földgáztisztítás;
- c) színesfémek bányászata és olvasztása;
- d) az Unió területén cinóberérből való kinyerés.

Az efféle ártalmatlanítás semmilyen formában nem vezethet a higany visszanyeréséhez.

12. cikk

A nagy forrásokkal kapcsolatos jelentéstétel

(1) A 11. cikk a), b) és c) pontjában említett ipari ágazatokban tevékenykedő gazdasági szereplők minden év május 31-ig megküldik az alábbiakat az érintett tagállamok illetékes hatóságának:

- a) az egyes létesítményekben tárolt higanyhulladék teljes mennyiségére vonatkozó adatok;
- b) a higanyhulladék átmeneti tárolását, átalakítását és adott esetben megszilárdítását vagy az átalakítási és adott esetben megszilárdítási műveleten átesett higanyhulladék tartós tárolását végző egyes létesítményekbe küldött higanyhulladék teljes mennyiségére vonatkozó adatok;
- c) a b) pontban említett minden egyes létesítmény helye és kapcsolattartási adatai;
- d) a higanyhulladék átmeneti tárolását végző létesítmény üzemeltetője által kiadott igazolás másolata, a 14. cikk (1) bekezdésével összhangban;
- e) a higanyhulladék átalakítását és adott esetben megszilárdítását végző létesítmény üzemeltetője által kiadott igazolás másolata, a 14. cikk (2) bekezdésével összhangban;
- f) az átalakításon és adott esetben megszilárdításon átesett higanyhulladék tartós tárolását végző létesítmény üzemeltetője által kiadott igazolás másolata, a 14. cikk (3) bekezdésével összhangban.

(2) Az (1) bekezdés a) és b) pontjában említett adatokat a 2150/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ szerinti kódok használatával kell megadni.

(3) Az (1) és a (2) bekezdésben foglalt kötelezettségek a klóralkálival foglalkozó létesítményeket üzemeltető gazdasági szereplő számára megszűnnek egy évvel azt követően, hogy az általa üzemeltetett valamennyi higanycellát leszerelték a 2013/732/EU végrehajtási határozattal összhangban, és az összes higanyt átadták hulladékkezelő létesítményeknek.

13. cikk

A higanyhulladék tárolása

(1) Az 1999/31/EK irányelv 5. cikke (3) bekezdésének a) pontjától eltérve a higanyhulladék átmenetileg tárolható folyadék formájában, feltéve, hogy teljesülnek a higanyhulladék átmeneti tárolására vonatkozó, az említett irányelv I., II. és III. mellékletében meghatározott egyedi követelmények, és hogy a tárolásra a higany átmeneti tárolásával foglalkozó és ennek megfelelően felszerelt földfelszín feletti létesítményekben kerül sor.

Az első albekezdésben foglalt eltérés 2023. január 1-jét követően nem alkalmazható.

(2) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 21. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el e rendelet módosítása céljából, amelyek értelmében az e cikk (1) bekezdésében a higanyhulladék átmeneti tárolására vonatkozóan engedélyezett időszak legfeljebb három évvel meghosszabbodik.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2150/2002/EK rendelete (2002. november 25.) a hulladékra vonatkozó statisztikákról (HL L 332., 2002.12.9., 1. o.).

(3) A tartós tárolást megelőzően a higanyhulladéknak átalakításon és – amennyiben földfelszín feletti létesítményekben kívánják ártalmatlanítani – adott esetben átalakításon és megszilárdításon kell átesnie.

Az átalakításon, és adott esetben megszilárdításon átesett higanyhulladék kizárólag az alábbi, veszélyes hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó engedéllyel rendelkező, tartós tárolásra szolgáló létesítményekben tárolható tartósan:

- a) az átalakításon átesett higanyhulladék tartós tárolására alkalmassá tett sóbányák, illetve olyan mély, föld alatti kemény sziklaképződmények, amelyek a sóbányákéval azonos vagy azoknál magasabb szintű biztonságot és elkülönítést garantálnak; vagy
- b) az átalakításon és megszilárdításon átesett higanyhulladék tartós tárolására szolgáló és e célra felszerelt földfelszín feletti létesítmények, amelyek az a) pontban említett létesítményekkel egyenértékű vagy azoknál magasabb szintű biztonságot és elkülönítést garantálnak.

A tartós tárolásra szolgáló létesítmények üzemeltetőinek biztosítaniuk kell, hogy az átalakításon és adott esetben megszilárdításon átesett higanyhulladékot a többi hulladéktól elkülönítve, lezárt tároló helyiségben elhelyezett ártalmatlanításra szolgáló tételekben tárolják. Ezen üzemeltetőknek biztosítaniuk kell továbbá, hogy az 1999/31/EK irányelvben rögzített követelmények – beleértve az említett irányelv I. melléklete 8. szakaszának harmadik és ötödik franciabekezdésében, valamint II. mellékletében meghatározott követelményeket – a tartós tárolásra szolgáló létesítmények tekintetében teljesülnek.

14. cikk

Nyomonkövethetőség

(1) A higanyhulladék átmeneti tárolását végző létesítmények üzemeltetői az alábbiakat tartalmazó nyilvántartást hoznak létre:

- a) minden egyes beérkezett higanyhulladék-szállítmány vonatkozásában:
 - i. a hulladék eredete és mennyisége;
 - ii. a hulladék beszállítójának és tulajdonosának neve és kapcsolattartási adatai;
- b) a létesítményt elhagyó minden egyes higanyhulladék-szállítmány vonatkozásában:
 - i. a hulladék mennyisége és higanytartalma;
 - ii. a hulladék rendeltetési helye és a tervezett ártalmatlanítási művelet;
 - iii. a hulladék átalakítását és adott esetben megszilárdítását végző létesítmény üzemeltetője által kiadott igazolás másolata, a (2) bekezdésben említettek szerint;
 - iv. az átalakításon és adott esetben megszilárdításon átesett higanyhulladék tartós tárolását végző létesítmény üzemeltetője által kiadott igazolás másolata, a (3) bekezdésben említettek szerint;
- c) a létesítményben tárolt higanyhulladék mennyisége minden hónap végén.

Amint a higanyhulladékot kiveszik az átmeneti tárolás alól, a higanyhulladék átmeneti tárolását végző létesítmények üzemeltetői igazolást adnak ki arról, hogy a higanyhulladékot az e cikk hatálya alá tartozó, ártalmatlanítási műveleteket végző létesítménybe szállították.

Amint az e bekezdés második albekezdésében említett igazolás kiadásra került, annak másolatát haladéktalanul meg kell küldeni a 12. cikkben említett érintett gazdasági szereplőknek.

(2) A higanyhulladék átalakítását és adott esetben megszilárdítását végző létesítmények üzemeltetői az alábbiakat tartalmazó nyilvántartást hoznak létre:

- a) minden egyes beérkezett higanyhulladék-szállítmány vonatkozásában:
 - i. a hulladék eredete és mennyisége;
 - ii. a hulladék beszállítójának és tulajdonosának neve és kapcsolattartási adatai;

- b) a létesítményt elhagyó, átalakításon vagy adott esetben megszilárdításon átesett minden egyes higanyhulladék-szállítmány vonatkozásában:
- i. a hulladék mennyisége és higanytartalma;
 - ii. a hulladék rendeltetési helye és a tervezett ártalmatlanítási művelet;
 - iii. a hulladék tartós tárolását végző létesítmény üzemeltetője által kiadott igazolás másolata, a (3) bekezdésben említettek szerint;
- c) a létesítményben tárolt higanyhulladék mennyisége minden hónap végén.

Amint az egész szállítmány átalakítása és adott esetben megszilárdítása végbement, a higanyhulladék átalakítását és adott esetben megszilárdítását végző létesítmények üzemeltetői igazolást adnak ki arról, hogy az egész higanyhulladék-szállítmány átalakítása és adott esetben megszilárdítása megtörtént.

Amint az e bekezdés második albekezdésében említett igazolás kiadásra került, annak másolatát haladéktalanul meg kell küldeni az e cikk (1) bekezdésében említett létesítmények üzemeltetőinek és a 12. cikkben említett érintett gazdasági szereplőknek.

(3) Amint az egész szállítmány ártalmatlanításra került, az átalakításon és adott esetben megszilárdításon átesett higanyhulladék tartós tárolását végző létesítmények üzemeltetői a tárolás helyszínéről szóló információkat is tartalmazó igazolást állítanak ki arról, hogy az átalakításon és adott esetben megszilárdításon átesett higanyhulladék teljes szállítmánya tartós tárolásra került az 1999/31/EK irányelvvel összhangban.

Amint az e bekezdés első albekezdésében említett igazolás kiadásra került, annak másolatát haladéktalanul meg kell küldeni az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett létesítmények üzemeltetőinek és a 12. cikkben említett érintett gazdasági szereplőknek.

(4) Az (1) és (2) bekezdésben említett létesítmények üzemeltetői minden évben január 31-ig átadják az előző naptári évre vonatkozó nyilvántartást az érintett tagállamok illetékes hatóságainak. Az érintett tagállamok illetékes hatóságai évente közlik az egyes megküldött nyilvántartásokat a Bizottsággal.

15. cikk

Szennyezett területek

(1) A Bizottság információcserét szervez a tagállamokkal a higanyval és higanyvegyületekkel szennyezett területek beazonosításával és értékelésével kapcsolatosan tett nemzeti szintű intézkedésekről, és az ilyen szennyezés emberi egészségre és a környezetre gyakorolt súlyos kockázatainak kezeléséről.

(2) 2021. január 1-ig a Bizottság az (1) bekezdés szerint összegyűjtött információkat – beleértve a higanyval és higanyvegyületekkel szennyezett területek jegyzékét – nyilvánosan elérhetővé teszi az interneten.

V. FEJEZET

SZANKCIÓK, ILLETÉKES HATÓSÁGOK ÉS JELENTÉSTÉTEL

16. cikk

Szankciók

A tagállamok megállapítják az e rendelet megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és meghoznak minden szükséges intézkedést ezek végrehajtására. Az előírt szankcióknak hatékonyak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük. A tagállamok e szabályokról és intézkedésekről e rendelet vonatkozó rendelkezéseinek alkalmazási időpontjáig tájékoztatják a Bizottságot, és haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot az e szabályokat érintő minden későbbi módosításról.

17. cikk

Illetékes hatóságok

A tagállamok kijelölik azokat az illetékes hatóságokat, amelyek felelősek az e rendeletből fakadó kötelezettségek teljesítéséért.

18. cikk

Jelentéstétel

(1) 2020. január 1-jéig, azt követően pedig megfelelő időközönként a tagállamok a következőket tartalmazó jelentést készítenek, azt benyújtják a Bizottságnak és az interneten nyilvánosan elérhetővé teszik:

- a) az e rendelet végrehajtásával kapcsolatos tájékoztatás;
- b) az egyezmény 21. cikke szerinti jelentéstételi kötelezettség Unió általi teljesítéséhez szükséges információk;
- c) az e rendelet 12. cikkének megfelelően kapott adatok összefoglalása;
- d) a területükön található higannyal kapcsolatos információk:
 - i. azon helyszínek listája, ahol – a higanyhulladék kivételével – több mint 50 metrikus tonna higanyból álló készletek találhatóak, valamint a higany mennyisége mindegyik helyszínen;
 - ii. azon helyszínek listája, ahol több mint 50 metrikus tonna higanyhulladék halmozódott fel, valamint a higanyhulladék mennyisége mindegyik helyszínen; valamint
- e) amennyiben azokat a tagállamok tudomására hozzák, az évi 10 metrikus tonnát meghaladó mennyiségű higanykészletek beszerzési forrásai.

A tagállamok a 2003/4/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 4. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett okok bármelyikéből kifolyólag – az említett irányelv 4. cikke (2) bekezdésének második albekezdésére való tekintettel – dönthetnek úgy, hogy az első albekezdésben említett valamely információt nem hozzák nyilvánosságra.

(2) Az (1) bekezdésben említett jelentéstétel céljából a Bizottság elektronikus jelentéstételi eszközt bocsát a tagállamok rendelkezésére.

A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el a megfelelő kérdőívek létrehozására annak érdekében, hogy megállapítsa a tartalmat, az információkat és a fő teljesítménymutatókat, amelyek az (1) bekezdés szerinti követelmények teljesítéséhez szükségesek, továbbá az (1) bekezdésben említett jelentés formátumának és gyakoriságának meghatározására. A kérdőívek nem kettőzhetnek meg az egyezmény részes feleinek jelentéstételi kötelezettségét. Az e bekezdésben említett végrehajtási jogi aktusokat a 22. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

(3) A tagállamok késlekedés nélkül a Bizottság rendelkezésére bocsátják az egyezmény titkárságához általuk benyújtott jelentéseket.

19. cikk

Felülvizsgálat

(1) A Bizottság 2020. június 30-ig jelentést tesz az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az általa végzett értékelés eredményéről az alábbiak tekintetében:

- a) annak a szükségessége, hogy az Unió szabályozza a krematóriumok higany- és higanyvegyület-kibocsátását;
- b) a fogászati amalgám használatának fokozatos, hosszú távon és lehetőleg 2030-ig való megszüntetésének kivitelezhetősége, figyelembe véve a 10. cikk (3) bekezdésében említett nemzeti terveket és teljes mértékben tiszteletben tartva a tagállamok hatáskörét az egészségügyi szolgáltatások és orvosi ellátás szervezése és nyújtása tekintetében; valamint
- c) a II. mellékletnek a hozzáadott higanyt tartalmazó termékek belső piaci forgalomba hozatalát szabályozó vonatkozó uniós jogszabályokhoz való további hozzáigazításának környezeti előnyei és megvalósíthatósága.

(2) A Bizottság 2024. december 31-ig jelentést tesz az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e rendelet végrehajtásáról és felülvizsgálatáról, többek között az egyezmény részes feleinek konferenciája által végzett hatékonysági értékelés és a tagállamok által az e rendelet 18. cikkének és az egyezmény 21. cikkének megfelelően készített jelentések fényében.

(3) A Bizottság adott esetben az (1) és (2) bekezdésben említett jelentéseivel együtt jogalkotási javaslatot terjeszt elő.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2003/4/EK irányelve (2003. január 28.) a környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférésről és a 90/313/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 41., 2003.2.14., 26. o.).

VI. FEJEZET

FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ ÉS VÉGREHAJTÁSI HATÁSKÖRÖK

20. cikk

A mellékletek módosítása

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az e rendelet 21. cikkével összhangban az e rendelet I., II., III. és IV. mellékletét módosító felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, annak érdekében hogy azokat hozzáigazítsa az egyezmény részes feleinek konferenciája által az egyezmény 27. cikkével összhangban elfogadott határozatokhoz, feltéve, hogy az Unió az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével összhangban elfogadott tanácsi határozat révén támogatta a vonatkozó határozatot.

21. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

(1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás gyakorlásának feltételeit ez a cikk határozza meg.

(2) A Bizottságnak a 13. cikk (2) bekezdésében és a 20. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása ötéves időtartamra szól 2017. június 13-tól kezdődő hatállyal. A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az ötéves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról. A felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra, amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal az egyes időtartamok vége előtt.

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 13. cikk (2) bekezdésében és a 20. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

(4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban foglalt elveknek megfelelően konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

(5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

(6) A 13. cikk (2) bekezdése és a 20. cikk értelmében elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, vagy ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.

22. cikk

A bizottsági eljárás

(1) A 6. cikk szerinti behozatali és kiviteli formanyomtatványok meghatározása, a higany, a higanyvegyületek és a higanykeverékek környezetvédelmi szempontból biztonságos átmeneti tárolására vonatkozó, a 7. cikk (3) bekezdése szerinti műszaki követelmények és a 8. cikk (6) bekezdése szerinti határozat elfogadása, valamint a 18. cikk (2) bekezdése szerinti kérdőívek összeállítása során a Bizottságot egy bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

Ha a bizottság nem nyilvánít véleményt, a Bizottság nem fogadhatja el a végrehajtási jogi aktus tervezetét, és a 182/2011/EU rendelet 5. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdése alkalmazandó.

VII. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

23. cikk

Hatályon kívül helyezés

Az 1102/2008/EK rendelet 2018. január 1-jével hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre történő hivatkozásokat ezen rendeletre való hivatkozásnak kell tekinteni és az V. mellékletben szereplő megfelelési táblázattal összhangban kell értelmezni.

24. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2018. január 1-jétől kell alkalmazni:

A III. melléklet I. részének d) pontját azonban 2017. december 11-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Strasbourgban, 2017. május 17-én.

az Európai Parlament részéről

az elnök

A. TAJANI

a Tanács részéről

az elnök

C. ABELA

I. MELLÉKLET

A 3. cikk (2) és (3) bekezdése, valamint a 7. cikk (3) bekezdésének hatálya alá tartozó higanyvegyületek és a 3. cikk (2) bekezdése, a 4. cikk (1) bekezdése és a 7. cikk (3) bekezdésének hatálya alá tartozó higanykeverékek

Higanyvegyületek, amelyek kivitele 2018. január 1-jétől tilos:

- Higany (I)-klorid (Hg_2Cl_2 , CAS-szám: 10112-91-1)
- Higany(II)-oxid (HgO , CAS-szám: 21908-53-2)
- Cinóberérc
- Higany-szulfid (HgS , CAS-szám: 1344-48-5)

Higanyvegyületek, amelyek kivitele 2020. január 1-jétől tilos:

- Higany (II)-szulfát (HgSO_4 , CAS-szám: 7783-35-9)
- Higany-(II)-nitrát ($\text{Hg}(\text{NO}_3)_2$, CAS-szám: 10045-94-0)

Higanyvegyületek, amelyek kivitele és behozatala 2018. január 1-jétől tilos:

- A higany más anyagokkal alkotott keverékei – ezen belül a higanyötvözetek is –, amelyekben a higany koncentrációja legalább 95 tömegszázalék.

—

II. MELLÉKLET

Az 5. cikkben említett, hozzáadott higanyt tartalmazó termékek

A. rész – Hozzáadott higanyt tartalmazó termékek

Hozzáadott higanyt tartalmazó termékek	Azon időpontok, amelyektől fogva tilos a hozzáadott higanyt tartalmazó termékek kivitele, behozatala és gyártása
1. Olyan elemek vagy akkumulátorok, amelyek higanytartalma több mint 0,0005 tömegszázalék.	2020.12.31.
2. Kapcsolók és relék, kivéve a nagyon nagy pontosságú kapacitás- és veszteségmérő hidakat és a nagy rádiófrekvenciás kapcsolókat és reléket olyan felügyeleti és vezérlőműszerekben, amelyek hidankénti, kapcsolónkénti vagy relénkénti maximális higanytartalma 20 mg.	2020.12.31.
3. A következő általános világítási célt szolgáló kompakt fénycsőek (CFL-ek): a) CFL.i, ≤ 30 W, égőnként a 2,5 mg-ot meghaladó higanytartalommal; b) CFL.ni, ≤ 30 W, égőnként 3,5 mg-ot meghaladó higanytartalommal.	2018.12.31.
4. A következő általános világítási célt szolgáló lineáris fénycsőek (LFL-ek): a) Háromsávós foszfor, < 60 W, fénycsőenként 5 mg-ot meghaladó higanytartalommal; b) Halofoszfát foszfor, ≤ 40 W, fénycsőenként 10 mg-ot meghaladó higanytartalommal.	2018.12.31.
5. Általános világítási célt szolgáló nagynyomású higanygőzizzók (HPMV).	2018.12.31.
6. Az elektronikus kijelzőkhöz használt következő higanytartalmú hidegkatódos fénycsőek és külső elektródás fénycsőek (CCFL-ek és EEFL-ek): a) rövid (≤ 500 mm), fénycsőenként 3,5 mg-ot meghaladó higanytartalommal; b) közepes hosszúságú (> 500 mm és $\leq 1\,500$ mm), fénycsőenként 5 mg-ot meghaladó higanytartalommal; c) hosszú ($> 1\,500$ mm), fénycsőenként 13 mg-ot meghaladó higanytartalommal.	2018.12.31.
7. Higanyt és higanyvegyületeket tartalmazó kozmetikumok, kivéve az 1223/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ V. mellékletének 16. és 17. bejegyzésében foglalt különleges eseteket.	2020.12.31.
8. Növényvédő szerek, biocidok és helyi alkalmazású fertőtlenítő szerek	2020.12.31.
9. Az alábbi nem elektronikus mérőeszközök: a) légnyomásmérők; b) légnedvességmérők; c) nyomásmérők; d) hőmérők és egyéb, hőmérésre használt nem elektromos eszközök; e) vérnyomásmérők; f) pletizmográfokban használt nyúlásmérők;	2020.12.31.

Hozzáadott higanyt tartalmazó termékek	Azon időpontok, amelyektől fogva tilos a hozzáadott higanyt tartalmazó termékek kivitele, behozatala és gyártása
g) higanyos piknométerek; h) a lágyuláspont meghatározására szolgáló higanyos mérőeszközök. E bejegyzés nem vonatkozik a következő eszközökre: — nagyméretű berendezésekbe beépített, illetve nagy pontosságú mérésekhez használt nem elektronikus mérőeszközök, amelyek esetében nem áll rendelkezésre megfelelő higanymentes alternatíva, — 2007. október 3-án 50 évnél régebbi mérőeszközök, — kulturális vagy történelmi célú kiállításon bemutatásra szánt mérőeszközök.	

(¹) Az Európai Parlament és a Tanács 1223/2009/EK rendelete (2009. november 30.) a kozmetikai termékekről (HL L 342., 2009.12.22., 59. o.).

B. rész – Az e melléklet A. részében szereplő listáról kizárt további termékek

Olyan kapcsolók és relék, elektronikus kijelzőkhöz használt hidegkatódos fénycsővek és külső elektródás fénycsővek (CCFL-ek és EEFL-ek), valamint olyan mérőeszközök, amelyek nagyobb berendezés valamely komponensét helyettesítik, és a komponens esetében nem áll rendelkezésre a 2000/53/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (¹) és a 2011/65/EU irányelv szerinti megvalósítható higanymentes alternatíva.

(¹) Az Európai Parlament és a Tanács 2000/53/EK irányelve (2000. szeptember 18.) az elhasznált járművekről (HL L 269., 2000.10.21., 34. o.).

III. MELLÉKLET

A 7. cikk (1) és (2) bekezdése szerinti, a gyártási folyamatokra alkalmazandó, higannyal kapcsolatos követelmények

I. rész: A higany és a higanyvegyületek – akár tiszta formájában, akár keverékben – gyártási folyamatokban való felhasználásának tilalma

- a) 2018. január 1-jétől olyan gyártási folyamatokban, amelyekben a higanyt vagy a higanyvegyületet katalizátorként használják fel;
- b) az a) ponttól eltérve, a vinilklorid monomer előállítása 2022. január 1-jétől;
- c) 2022. január 1-jétől olyan gyártási folyamatokban, amelyekben a higanyt elektródaként használják fel;
- d) a c) ponttól eltérve 2017. december 11-től a klór-alkáli előállításakor, amelynek során a higanyt elektródaként használják fel;
- e) a c) ponttól eltérve, a nátrium- vagy kálium-metilát vagy -etilát előállítása 2028. január 1-jétől.
- f) 2018. január 1-jétől a poliuretán előállítása, amennyiben az már nem áll korlátozás vagy tilalom hatálya alatt az 1907/2006/EK rendelet XVII. melléklete 62. bejegyzésének megfelelően.

II. rész: A higany és a higanyvegyületek felhasználására és kibocsátására vonatkozó korlátozások hatálya alá tartozó gyártási folyamatok

Nátrium- vagy kálium-metilát vagy -etilát előállítása

A nátrium- vagy kálium-metilát vagy -etilát előállítása az I. rész e) pontjának, valamint az alábbi feltételeknek megfelelően végezhető:

- a) az elsődleges higanybányászatból származó higany felhasználásának tilalma;
- b) a higany és a higanyvegyületek levegőbe, vízbe és talajba történő közvetlen és közvetett kibocsátásának 2010-hez képest egységnyi termelésre vetített 50 %-os csökkentése 2020-ig;
- c) a higanymentes gyártási folyamatok kutatásának és fejlesztésének támogatása; valamint
- d) 2017. június 13-tól kezdődően a nátrium- vagy kálium-metilát vagy -etilát előállítására higanyt és higanyvegyületeket felhasználó, az említett időpont előtt már üzemben lévő létesítmények kapacitása nem növelhető, és új létesítmények sem hozhatók létre.

IV. MELLÉKLET

A 9. cikkben említett, kézműves és kisipari aranybányászatra és aranyfeldolgozásra vonatkozó nemzeti terv tartalma

A nemzeti tervnek a következőket kell tartalmaznia:

- a) a higany és a higanyvegyületek felhasználásának teljes megszüntetésére irányuló nemzeti célkitűzések és csökkentési célok;
- b) lépések az alábbiak megszüntetése érdekében:
 - i. teljes érc amalgámozása;
 - ii. amalgám vagy feldolgozott amalgám nyílt terű égetése;
 - iii. amalgám lakóterületeken történő égetése; valamint
 - iv. ciánlúgozás olyan üledékben, ércben vagy zagyban, amelyhez higanyt adtak, anélkül, hogy először eltávolítanák a higanyt;
- c) lépések a kézműves és kisipari aranybányászati és aranyfeldolgozási ágazat formalizálásának vagy szabályozásának elősegítésére;
- d) a kézműves és kisipari aranybányászatban és aranyfeldolgozásban az adott tagállam területén felhasznált higanymentesség alapbecslése, valamint az alkalmazott gyakorlatok;
- e) stratégiák annak előmozdítására, hogy a kézműves és kisipari aranybányászatban és aranyfeldolgozásban csökkenjen a higanykibocsátás és a higanynak való kitettség, ezen belül a higanymentes módszerek előmozdítása;
- f) stratégiák a higany és a higanyvegyületek kereskedelmének irányítására és annak megelőzésére, hogy ezek a külföldi és belföldi forrásokból a kézműves és kisipari aranybányászatban és aranyfeldolgozásban kerüljenek felhasználásra;
- g) stratégiák az érdekelteknek a nemzeti terv megvalósításába és folyamatos fejlesztésébe való bevonására;
- h) a kézműves és kisipari aranybányászok és közösségeik higanynak való kitettségére vonatkozó közegészségügyi stratégia, amely kiterjed egyebek mellett az egészségügyi adatok gyűjtésére, az egészségügyi dolgozók továbbképzésére és az egészségügyi létesítményeken keresztüli szemléletformálásra;
- i) stratégiák a veszélyeztetett népességi csoportoknak, különösen a gyermekeknek és a fogamzóképes korú nőknek – és kiemelten a terhes nőknek – a kézműves és kisipari aranybányászatban és aranyfeldolgozásban alkalmazott higannyal szembeni kitettsége megelőzésére;
- j) stratégiák a kézműves és kisipari aranybányászok és az érintett közösségek tájékoztatására; és
- k) a nemzeti terv megvalósításának ütemterve.

V. MELLÉKLET

Megfelelési táblázat

1102/2008/EK rendelet	E rendelet
1. cikk, (1) bekezdés	3. cikk, (1) és (2) bekezdés
1. cikk, (2) bekezdés	3. cikk, (3) bekezdés
1. cikk, (3) bekezdés	3. cikk, (4) bekezdés
2. cikk	11. cikk
3. cikk, (1) bekezdés, a) pont	13. cikk, (3) bekezdés, a) pont
3. cikk, (1) bekezdés, b) pont	13. cikk, (1) bekezdés
3. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés	13. cikk, (1) bekezdés, első albekezdés és 13. cikke (3) bekezdés, harmadik albekezdés
3. cikk, (2) bekezdés	—
4. cikk, (1) bekezdés	13. cikk, (1) bekezdés
4. cikk, (2) bekezdés	13. cikk, (1) bekezdés
4. cikk, (3) bekezdés	—
5. cikk, (1) bekezdés	—
5. cikk, (2) bekezdés	—
5. cikk, (3) bekezdés	—
6. cikk, (1) bekezdés, a) pont	—
6. cikk, (1) bekezdés, b) pont	12. cikk, (1) bekezdés, a) pont
6. cikk, (1) bekezdés, c) pont	12. cikk, (1) bekezdés, b) és c) pont
6. cikk, (2) bekezdés, a) pont	12. cikk, (1) bekezdés, a) pont
6. cikk, (2) bekezdés, b) pont	12. cikk, (1) bekezdés, b) és c) pont
6. cikk, (3) bekezdés	12. cikk, (1) bekezdés
6. cikk, (4) bekezdés	—
7. cikk	16. cikk
8. cikk, (1) bekezdés	—
8. cikk, (2) bekezdés	—
8. cikk, (3) bekezdés	—
8. cikk (4) bekezdés	—
8. cikk, (5) bekezdés	—
9. cikk	—